



HORNÁČEK



Informační zpravodaj obcí: Horní Dvořiště a Český Heršlák

Číslo 6/2019

Ročník: IX

9. prosince 2019

Vážení spoluobčané, milí čtenáři,

vítejte u posledního letošního zpravodaje. Advent jsme zahájili první adventní nedělí, která letos připadla na 1. prosince. A máme to opět tady! Předvánoční shon a doba, kdy se rok řítí ke svému konci. Jeho nedílnou součástí je obstarávání dáreků, pečení cukroví a setkávání se na předvánočních akcích. Bilancujeme, co jsme za minulý rok prožili. Snažíme se dohnat to, co jsme dosud nestihli. Zároveň přichází pochybnosti a nabízí se otázka. Dalo se udělat víc? Přes veškerou snahu udělat maximum, mnohé věci se nepodaří, což jistě upřímně zamrzí. Přesto se právě v této předvánoční době jaksí více snažíme a uvědomujeme si, co je v životě skutečně důležité. Určitě to nebude pod stromečkem zabalené zlatou stuhou a nebude to mít cenovku! To, co je v životě důležité, najdeme v objetí, v jednoduchém úsměvu, pohledu a hlavně v upřímnosti. Koupit se to nikde nedá. Jsou věci, které nechceme, ale musíme je přijímat. Můžeme zavřít oči a nic nevidět, zacpat si uši a nic neslyšet, ale nemůžeme zavřít srdce a nic necítit. Nemusíme hned měnit celý svět. Stačí začít u sebe - malými kroky. Vánoce jsou opět tady a tak projeví se lidské klady. Večer dárky rozbalíme a tím srdečnost ukončíme. Za chvíli zas bude ráno, na rok máme vystaráno. Počet dnů v roce je 365, jenomže období svátků vánočních je jen 10 za 10 let. Dost málo času, který tak rychle pádí, kdy se máme rádi. Pojďme se inspirovat, nasát vánoční atmosféru na naši návěs poslední adventní neděle a poslechnout si přes dva tisíce let starý příběh o lidské životní pouti a zázraku zrození. Příběh, kde zdrojem všeho duchovního i hmotného bohatství je právě chudoba. Příběh, který nás vnitřně obohatí a pomůže uvědomit si, jak jsme vlastně neskutečně bohatí - dárky na hromádce, na stole cukroví, čaj, teplo domova, rodina, zdraví,

Kouzelný vánoční čas, zdraví, štěstí, lásku a duševní pohodu v novém roce 2020
Vám všem srdečně přeje zastupitelstvo obce Horní Dvořiště.



Usnesení č. 7
ze zasedání zastupitelstva obce Horní
Dvořiště ze dne 07. 11. 2019

Zastupitelstvo obce schvaluje

- rozpočtové opatření č. 10 / 2019
- odměnu zástupcům inventarizačních komisí
- rozpočet na rok 2020 v celkové výši příjmů 10 500 000,- Kč, celkových výdajů 12 500 000,- Kč a financování ve výši 2 000 000,- Kč. V rozpočtu jsou zahrnuty závazné ukazatele pro příspěvkové organizace obce, a to pro Základní škola T.G.M. a Mateřská Horní Dvořiště ve výši 1 500 000,- Kč, Závodní kuchyně Horní Dvořiště p.o. 500 000,- Kč a neinvestiční transfery spolkům 150 000,- Kč. Sociální fond má stanoveny celkové příjmy 24 000,- Kč a celkové výdaje ve výši 24 000,- Kč. Fond financování a obnovy vodohospodářského majetku obce ve výdajích (rezerva) 120 000,- Kč a v příjmech dle směrnice 120 000 Kč
- veřejnoprávní smlouvu na úseku projednávání přestupků s městem Kaplice a pověřuje starostu obce k podpisu této smlouvy
- příspěvek TJ Horní Dvořiště, z. s.
- na základě doporučení hodnotící komise uzavřít smlouvu o dílo na akci „Oprava vodní nádrže na pozemku parc. č. 33/1 v k. ú. Horní Dvořiště“ s firmou, která nabídla nejnížší nabídkovou celkovou cenu. Jediným hodnotícím kritériem pro výběr zhotovitele byla nejnížší nabídková cena. Zastupitelstvo obce pověřuje starostu obce podpisem předmětné smlouvy o dílo. Smlouva nabývá účinnosti dnem předání staveniště.
- smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene s firmou E. ON Distribuce, a.s. na uložení zemního kabelu NN v pozemku parc. č. 2540/1 v k.ú. Horní Dvořiště za úplatu.

Zastupitelstvo obce bere na vědomí

- informaci o úkolech uložených minulým zastupitelstvem obce
- projekt o těžební a pěstební činnost v obecních lesích na rok 2020 a informaci o stavu hospodaření v obecních lesích za ¾ roku 2019, tak jak ho vypracoval OLH p. Žufa
- informaci o výsledku dílčího přezkumu hospodaření za rok 2019
- rozpočtové opatření č. 08 /2019
- rozpočtové opatření č. 09 / 2019
- informaci o přípravách na inventarizaci
- informaci o výsledku kontroly České inspekce životního prostředí ohledně vypouštění odpadních vod u sportovních kabin
- informaci o novele zákona o místních poplatcích a ukládá starostovi obce, aby do příštího zasedání ZO předložil novou OZV (Obecně

závaznou vyhláškou), tak aby byla v souladu s tímto zákonem

- informaci o provozní době OÚ Horní Dvořiště mezi vánočními svátky
- dokument, který předložil zastupitel Ing. Radek Frk
- informaci o schválené dotaci a podepsání smlouvy o dotaci z Fondu malých projektů Rakousko-Česká republika na akci – Běh dějin obce Horní Dvořiště – společné ohlédnutí do minulosti (dvojazyčná pamětní kniha obce Horní Dvořiště)
- informaci o konání příštího zasedání zastupitelstva obce

Zastupitelstvo obce:

- stanovuje v souladu s § 102 odst. 2 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb. o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů kompetenci zástupce (starosta, místostarosta) obce k provádění jednotlivých rozpočtových opatření v příjmech v libovolné výši a ve výdajích do výše 500 000,- Kč změny celkových výdajů na 1 rozpočtové opatření
- stanovuje hladinu významnosti ve výši 500 000,- Kč
- ukládá hospodáře obce zpracovat veškeré podklady, sestavy pro inventarizaci do 20. 12. 2019
- neschvaluje prodej pozemků 2421/1, 2421/3 v k.ú. Horní Dvořiště a pozemku parc. č. 49/1 a 49/2 v k. ú. Český Heršlák

Setkání na česko – rakouské hranici

Jak jsme oslavili třicet let svobody? Po celé naší zemi se letos konají akce, které mají připomenout listopadové události roku 1989, třicáté výročí sametové revoluce a pád komunistického režimu.



Nejinak tomu bylo i u nás v sobotu odpoledne 26. října 2019. Obec Horní Dvořiště společně s městysem Rainbach im Mühlkreis uspořádala setkání, podpořené Evropskou unií, přímo na česko – rakouské hranici mezi obcemi Český a Německý Heršlák. Za krásného slunného podzimního počasí

se na tomto místě, kde by to bylo před třiceti lety nemožné, sešlo odhadem 300 účastníků z obou států. Na místě, které bylo v hraničním pásmu, obeháno drátěným plotem s ostnatým drátem, přísně střežené příslušníky Pohraniční stráže a do nějž byl povolen vstup pouze na speciální propustku. Pamětníci jistě dodnes vzpomínají, jak se žilo vedle železné opony v naší obci a mladší generace při tomto vzpomínání jen nevěřicně kroutí hlavou.

Setkání bylo zahájeno kulturním programem v podobě krásného a poučného vystoupení dětí ze ZŠ TGM v Českém Heršláku a Soukromé základní umělecké školy Natanael.



Z úst našich nejmenších jsme si připomněli, co pro nás znamená žít ve svobodné zemi a hudebníci zahráli i Evropskou hymnu.



Poté následovalo přivítání všech zúčastněných a proslovy zástupců obou sousedních příhraničních obcí. Pan místostarosta Rainbachu Gerhard Pühringer připomněl historický význam hraničního přechodu mezi Českým a Německým Heršlákem už v době monarchie při přepravě zboží a že nedaleko odtud vedla koňská železnice, taktéž významná dopravní spojka mezi oběma státy. Po druhé světové válce došlo k uzavření hranic a přerušení kontaktů. V roce 2006 po vstupu do EU byla tato hranice opět slavnostně otevřena. Můžeme se tak svobodně a volně pohybovat a je to moc hezký pocit. Pan starosta obce Horní Dvořiště Zdeněk Kemény poukázal na výborné sousedské vztahy a dobrou spolupráci s městysem Rainbach, díky níž se mohlo uskutečnit toto setkání i další společné aktivity. Připomněl, že doba před rokem 1989 byla taková, jaká byla. Hlavní věc je, že tady dnes můžeme společně oslavovat, což je určitě změna k lepšímu.

Celé odpoledne vyhrávala kapela Zullisen.



Dorty s obecními znaky obou příhraničních obcí byly vyrobeny pro sladkou vzpomínku na tuto společnou oslavu.



Zástupci obou obcí si spolu poté na znamení přátelství navzájem dorty ozdobené znaky obou obcí vyměnili a na těch si pak účastníci setkání společně pochutnali.



Společné foto u hraničního kamene.



Přes jazykovou bariéru vládla mezi stovkami návštěvníků z obou stran veselá družná nálada. Otevření hranic nám poskytlo nové příležitosti. Bylo by však velkou chybou považovat tuto svobodu za samozřejmost. Proto musíme znovu a znovu ožивovat dobré sousedské vztahy a naplňovat je

životem. Jistěže jsou nedostatky ve spoustě věcí, ve jménu svobody a demokracie se dějí věci, které by se dít neměly. Vše je nakonec v nás, v lidech.



Celá akce „Setkání na hranici



– 30 let po pádu železné opony“ se uskutečnila, jak bylo již výše zmíněno, díky finanční podpoře Evropské unie a je součástí projektu registrační číslo KPF-01-201s názvem „Běh dějin obce Horní Dvořiště – společné ohlédnutí do minulosti“. Informaci o podrobnostech projektu uvedeme ve zpravodaji v příštím roce. Jedná se o program Interreg V-A Rakousko – Česká republika – FMP (Fond malých projektů). Hlavním cílem FMP je rozvíjet a podporovat spolupráci mezi komunitami na obou stranách hranice, a to se zaměřením na společné zlepšování kulturních, sociálních a ekonomických vztahů. Jednou z nejdůležitějších podmínek dalšího rozvoje česko-rakouského pohraničí je vzájemné soužití a prohlubující se úroveň spolupráce obyvatelstva z obou stran hranice.

MB



Vítání občánků

Když se narodí dítě, stává se také i malým občánkem obce, ve které má s rodiči trvalý pobyt. Je to jedna z prvních společenských událostí, které ve svém životě absoluuje. Slavnostní vítání občánků u nás proběhlo v prostorách Obecního úřadu dne 24. října 2019. Přivítali jsme celkem 6 dětí - 3 holčičky a 3 kluky, které se narodily v roce 2018 a 2019.



Zleva: Nelinka Nerudová, Adámek Maršán, Irenka Šimková, Tadeášek Kemény, Tadeášek Německý a Anička Duchoslavová

Příjemným zážitkem bylo vystoupení dětí ze ZŠ TGM a SZUŠ Natanael, které zpestřily slavnostní obřad básničkami a písněmi.



Místostarostka přivítala krátkým proslovem do společenského života naší obce všech šest nových občánků. Poté se rodiče podepsali do pamětní knihy, obdrželi pamětní list, děti dárky a maminky kytičku pro radost.

Přejeme ze srdce hodně síly, nekonečnou trpělivost a



zdraví, abyste ušlechtilé rodičovské city mohli intenzivně prožívat po celý život a abyste po celý život byli šťastni a hrdi na své děti.

MB

Nejstarší jihočeská dechovka v Českém Heršláku

U příležitosti oslavy 70. narozenin pana Václava Německého z Horního Dvořiště navštívila naši obec na začátku září nejstarší jihočeská dechovka BABOUCI, která loni oslavila 150 let nepřetržitého hraní. Kapela Babouci hraje od května 2019 pod vedením nového kapelníka pana Tomáše Staňka. Příznivci dechové hudby mohou pravidelně sledovat jejich hudební vystoupení na známém televizním kanálu. Na přání si jejich písničky může posluchač objednat i v rozhlasovém vysílání.

Díky manželce pana Václava Německého, paní Jiřině Německé a dětem, kterými bylo vše do detailu vymyšleno, dopředu naplánováno a připraveno, zažil pan Václav neopakovatelný zážitek a splněný sen. Celá akce byla v utajení a oslavenec do poslední chvíle netušil, co se chystá. Z prvopočátku se totiž mělo jednat pouze o malou komorní oslavu na rodinné zahrádce. Oslavy se zúčastnilo na 50 hostů. Dojetí na sebe nenechalo dlouho čekat a nejeden kapesník nezůstal suchý. Překvapení v podobě

dechovky umocnila přítomnost celé rodiny, všech dětí, vnoučat, pravnoučat, sourozenců, blízkých přátel a příbuzných. Mnozí se setkali po dlouhé době a o to byla celá atmosféra srdečnější a oslava trvala až do pozdních nočních hodin.



A jak to na oslavách bývá, celý den se tančilo, pilo, jedlo a veselilo. Zkrátka jubileum, jak se sluší a patří. Ještě jednou velká gratulace. 😊

LH

Jazykový kurz německého jazyka pro dospělé

Od října 2019 má široká veřejnost možnost využít místní nabídky dlouhodobého jazykového kurzu německého jazyka pro začátečníky. Momentálně probíhají lekce každé úterý v podvečer na nádraží ve školící místnosti společnosti ČD Cargo a.s. v Českém Heršláku. Kurzy probíhají pod vedením Lenky Hybnerové, která působí, mimo jiné, v jedné z českobudějovických jazykových škol jako lektorka německého jazyka a českého jazyka pro cizince a dále v pražské instituci zabývající se překlady a tlumočením. Je kladen důraz na to, aby výuka probíhala dle principů sugestopedie a „škola hrou“. Možná i díky tomu navštěvují kurz zájemci z širokého okolí, jako jsou Loučovice, Sedlíkov, Vyšší Brod, Bad Leonfelden a Malonty.



Dveře jsou otevřené každému, kdo by se chtěl třeba jenom podívat, nebo se i závazně přihlásit. V novém roce se posluchači mohou těšit na další zajímavé

akce. Připravujeme intenzivní tematické kurzy a besedy s rodilými mluvčími.

Skvělou příležitostí pro seznámení může být chystaná vánoční besídka - setkání přátel kurzu, která se bude konat v úterý 16. prosince 2019 od 15:30 v již výše zmiňované školící místnosti.

Spolek vojenské historie Horní Dvořiště Klub vojenské historie Freiheit Erika



Byl tomu právě rok, co jsme založili náš Spolek vojenské historie, a proto jsme si řekli, že by bylo dobré seznámit Vás s naší činností a čím se vlastně zabýváme. Kluby a spolky vojenské historie jsou velmi rozšířené nejen v naší zemi ale prakticky po celém světě. SVH a KVH se zabývají rekonstrukcí různých historických událostí napříč celými dějinami. Spadají sem události v dobách míru, ale nejvíce rozšířené jsou samozřejmě události válečných konfliktů. V naší republice působí kluby, zabývající se událostmi z období napoleonských válek, husitských bitev, první a druhé světové války ale též novodobější z období let 1968 až 1989. Cílem KVH je přiblížit lidem život v daném období, život civilních lidí i vojáků v problematických dobách, kdy život nebyl jako dnes. V Jižních Čechách je hned několik spolků, které se věnují stejné vojenské tematice z období druhé světové války. Někteří dělají spojenecké jednotky (Britové, Spojené státy Americké, Československé legie atd.) a někteří, jako právě my, se věnují armádám OSY (Německo, Itálie, Japonsko).



Další zajímavostí, kterou stojí za to zmínit, je muzejní činnost, díky které vznikají cenné sbírky, připomínající nám naši minulost, ze které je třeba se neustále učit a připomínat si ji. Jak řekl klasik George Santayana- „Kdo zapomíná na své dějiny, je odsouzen si je zopakovat.“ Náš klub se zaměřuje na II. Pancéřovanou divizi zbraní SS „Das Reich“, která je úzce, ale i neblaze spjatá s historií našeho státu. Nejen, že po atentátu na zastupujícího říšského protektora R. Heydricha to byly oni, členové této divize, kteří rozpoutali v Praze vlnu teroru. Podíleli se také na vyhlazení dvou obcí Lidic a Ležáků. Byla to právě tato divize, která bojovala proti našim

vlastencům v hlavním městě během Pražského povstání 5. května roku 1945. A proč jsme si vybrali právě tuto divizi? Naším členům se nelíbí, jak se na tyto události pomalu zapomíná. Jak si dnešní mladí lidé neváží svobody, kterou nám naši předci tvrdě vybojovali. Kolik obětí stálo to, že můžeme dnes žít ve volné Evropě. Náš klub funguje, na rozdíl od jiných, teprve rok. Přesto se nám za tuto krátkou dobu podařilo nashromáždit nemalé množství zajímavých historických předmětů. Členové našeho klubu si zahráli i ve dvou



filmech. Potkali jsme díky tomu mnoho zajímavých lidí a prožili velice zajímavé okamžiky. V tento den máme celkem jedenáct členů a pořádáme různé klubové akce. Za zmínku stojí též naše pravidelné cvičení, kde se zdokonalujeme v činnosti, na kterou se zaměřujeme. Rozkazy, rozcvičky, povely pochody a mnoho dalšího. Zároveň jsme nyní začaly jednat se školami, nejen na okrese Český Krumlov, o přednáškách pro žáky, kde jsme se setkali s neobyčejným zájmem a nadšením. Pokud máte zájem dozvědět se o našem spolku víc, najdete nás na Facebooku a Instagramu. Samozřejmě uvítáme i osobní setkání. Můžete se na nás přijet podívat během našeho výcviku, které je vždy hlášeno na OÚ. Informace samozřejmě zveřejňujeme na sociálních sítích. Děkujeme a těšíme se, až se setkáme...třeba při cvičení :) S pozdravem členové SVH Horní Dvořiště, KVH Freiheit Erika

Členové KVH a naše fotografie nepodporují rasovou ani jinou zášť. Naše výstava je pouze pro sběratelské účely. Nejsme členy hnutí, které směřuje k potlačení svobod a práv člověka, či skupin. Takovou činnost silně odsuzujeme. KVH Freiheit Erika se věnuje rekonstrukci událostí a života v období během II. světové války.

ML

Koncert "Renesanční vánoce"

První adventní neděle 1. 12. 2019 odpoledne se konal koncert Soukromé základní umělecké školy Natanael „Renesanční vánoce“. V příjemně vytopené zasedací místnosti obecního úřadu zazněly písničky, koledy a skladby převážně z období renesance. Pohádkovou náladu navodily také dobové kostýmy.

Po skončení koncertu zahráli mladí hudebníci při rozsvícení vánočního stroměčku.

Blanka Dašková



Rozsvícení vánočního stromku

Stalo se již tradicí, že se společně setkáváme v první adventní neděli u obecního úřadu s šálkem horkého punče u příležitosti rozsvícení vánočního stromku a zapálení první svíce na adventním věnci. Letos nám s vámi bylo obzvlášť příjemně.



Žáci základní i umělecké školy krásně zpívali, recitovali a hráli na hudební nástroje. Počasí nám přálo a punč byl tak dobrý, že letos snad poprvé žádný nezůstal. Já bych velmi ráda poděkovala místním hasičům za ozdobení stromku, žákům i učitelkám za krásná vystoupení, panu starostovi za vlídné slovo, paní Kremlové a Dolné za výborný punč a krásný adventní věnec.



Dále všem, kteří jste napekli dobroty a hlavně Vám, kteří jste s námi přišli sdílet atmosféru na začátku adventu.

Vždycky jsem milovala atmosféru vánoc, sladkosti, punč a těšení se na Ježíška a věřte mi, že s Vámi mi chutnalo ještě mnohem víc.

S přáním krásných svátků vánočních
Terka Dašková

Mikulášská nadílka

Kdo si neuklízí hračky, kdo vyrušuje a neposlouchá paní učitelku, kdo žaluje, pere se, odmlouvá, nenosí úkoly, vyrušuje, vzteká se...a ještě mnoho dalších prohřešků je pěkně popsáno v pekelné knize hříchů, není šance něco zatajit. O tom se mohly opět po roce na vlastní oči i uši přesvědčit děti v naší mateřské a základní škole ve čtvrtek 5. prosince.



Nastal, jako každý rok touto dobou, očekávaný okamžik!!! Ve dveřích se objevil Mikuláš v doprovodu andělka a dvou děsivých, rohatých a chlupatých čertů s chřastícími řetězy a zvonci. Samozřejmě každé dítě očekávalo, že mu nadělí hodný Mikuláš balíček s dobrotami. Nadílku však děti nedostaly jen tak zadarmo, musely zazpívat písničku, nebo říct básničku.



Někteří nezbedníci se museli dokonce zpovídat za své chování samotnému čertovi, neboť ten měl na pekelné listině pěkně přehledně napsaná jména největších hříšníků, které musí přinést do pekla. To by to dopadlo, kdyby se nepřimluvil anděl, dostat se do pekla, odkud není již nikdy návratu. I když se letos našel jeden malý hrdina ve školce, který chtěl jít dobrovolně s čertem, ale ten jej neměl na seznamu. Ostatní slibovali: „My už budeme hodní!!!!“, „Hned se polepšíme!!!!“ Čerti zklamaně museli odejít s prázdnou.

Z nebeských výšin a pekelných hlubin se zaslouží poděkovat za spolupráci dobrým pozemským bytostem a těmi jsou: Luboš Kreml, Monika Kremlová, Patrik Karala a Petr Slanina.

MB

Betlémské světlo 2019

Jako každý rok, tak i letos se uskuteční předání Betlémského světla od hasičů z hornorakouského okresu Freistadt. Slavnostní předání se uskuteční v sobotu 21. prosince 2019 od 17:00 hodin v kostele Nanebevzetí Panny Marie v Rožmitále na Šumavě

Pro hasiče je Betlémské světlo symbolem míru a přátelství. Světélko zažehnuté v místě narození Ježíše Krista k nám letos dorazí již po třicáté první. Myšlenka šíření předvánočního pokoje a míru vznikla v Rakousku, odkud se rozšířila do pětadvaceti zemí světa. Tak byla založena novodobá vánoční tradice. Úplně poprvé plamínek přicestoval v roce 1986 letadlem do Lince, kde se stal součástí vánoční sbírky rakouského rozhlasu a televize na pomoc postiženým dětem.

K nám se Světlo přátelství, jak byl betlémský plamen také nazván, dostalo po pádu čtyřicetileté komunistické vlády a z rukou hasičů z hornorakouského okresu Freistadt byl poprvé předán českokrumlovským hasičům 23. prosince 1989 na celnici v Dolním Dvořišti.

Pro převzetí světla v Betlémě dne 26. listopadu 2019 byla vybrána jedenáctiletá Victoria Kampenhuber z Enns v okrese Linec. Victoria chodí do druhé třídy gymnázia v Ennsu. Již pět let je aktivní členkou



mládežnické skupiny Červeného kříže, se kterým každoročně distribuuje světlo míru ve svém domovském kostele. „Je mi velkým potěšením pomáhat ostatním lidem“ říká. Kromě jiného také hraje na kytaru a ráda tančí.

„Je tak hezké vidět, jak se tento malý plamen dotýká srdcí lidí. Přála bych si, aby se předával z ruky do ruky spolu s tímto světlem i mír“.

Informační zpravodaj – periodický tisk územního samosprávného celku vydává Obec Horní Dvořiště, 382 93 Horní Dvořiště 26, IČ 00245887, tel. 380747912,

6x v roce a je bezplatně dodáván do všech domácností, nákladem 200 výtisků. Evidenční číslo MK ČR E 19945

Příspěvky do zpravodaje, vzkazy, informace, pozvánky, popř. připomínky odevzdejte, prosím, v kanceláři Obecního úřadu, nebo zasílejte na e-mail: obecnizpravodaj@email.cz, Uzávěrka 1. čísla v r. 2020: 15. 02. 2020



Datum konání příštího veřejného zasedání zastupitelstva je stanoven na úterý 17. 12. 2019 v 17:00 hod. Všichni občané jsou srdečně zváni.

Základní škola Vyšší Brod-školní jídelna

přijme na HPP vyučenou kuchařku s praxí, nástup možný dle dohody.

Perspektiva dlouhodobého zaměstnání a profesního růstu.

Práce v příjemném kolektivu i prostředí, prázdniny volné.

Kontakty:

ředitelka školy Vanda Kotálová:
zsvb.kotalova@email.cz , 721 067 233

vedoucí jídelny Anna Reichensdörferová:
jidelna.vb@seznam.cz , 721 120 707

Přání k narozeninám

Za pomoc při pořádání akce Dětský den, za sponzorování a přípravu ohňostroje, který je každým rokem krásnější a udělá vždy radost malým i velkým gratulujeme k půlkulatým 55. narozeninám panu Janu Zonkovi.

Milý Jeníku,
děkujeme za vše,
co jsi ochoten
nezištně pro nás
všechny dělat a
připojujeme se
k přání Tvojí
Marušky, přejeme
Ti hodně zdraví,
štěstí, optimismu
a spokojenosti
do dalších let.



Naši jubilanti

Věra Bolebruchová	84 let	(* 03. 11.)
Alžběta Kollárová	81 let	(* 26. 11.)



At' štěstí na každém Vašem kroku číhá,
at' anděl Vás stále hlídá,
at' co nejvíc ve Vaší tváři,
pohoda, smích a radost září.
Srdečně gratulujeme!!!

Šumavské ozvěny – O páteru Quirinovi

pokračování

Severin Gottsmich

Už v letech 1937 a 1938 pár týdnů vypomáhal páter Quirin ve vedení účetních knih na řádovém generalátu v Římě a tam ho chtěl opat Tecelin (rozuměj Tecelin Jaksch, zastoupený rovněž samostatně na webových stránkách Kohoutího kříže - pozn. překl.) za pomoci tehdejšího generálního prokurátora řádu P. Matthäuse Quatembera (i on má na webových stránkách Kohoutího kříže své samostatné zastoupení - pozn. překl.) po válce uchránit už probíhajícího násilného vysídlení; měl tedy 1. prosince 1946 nakvap odcestovat do Říma, pochybné umístění v tehdy značně zmatené železniční dopravě získal však v jednom z dobytých vagonů transportu českých, polských, francouzských a italských "navrátilců", jimž sice ještě obstaral na faře v Horním Dvořišti dostatek slámy jako provizorní lože, sám však se z cesty, která se mu jevila přece jen příliš dobrodružná, vrátil raději nazpátek do Omlenice - čímž mu ovšem jinak zamýšlená kariéra unikla. Jakkoli páter Quirin s novými českými úřady, které ho využívaly často jako tlumočníka a překladatele, vycházel opravdu dobře, šikaně neušel; musil k českému odvodu a byl by tak jako tak coby Němec vyslán k nějaké nucené práci, takže se nakonec sám narychlo domohl vystěhování a 9. dubna 1948 zároveň s posledními zbylými klášterními spolubratři P. Laurenzem, Piem, Georgem a fráterem Konradem zamířil do kláštera Zwettl v rakouském Waldviertelu, kde získal místo kaplana ve Schweiggers a s ním stejně jako na všech svých domácích "štacích" i oblibu místních lidí. Zakrátko také ve Schweiggers převzal hodnost farního vikáře (tj. farářova zástupce - pozn. překl.). Různé nesnáze s polním hospodařením, počínající nedoslýchavost a jiné těžkosti ho v roce 1960 donutily na své postavení k lítosti farníků rezignovat. Každá ze tří obcí farnosti Schweiggers jmenovala ho na rozloučenou čestným svým občanem; on pak odešel ke spolubratřím do kláštera Rein ve Štýrsku, kde byl ještě pilně účasten práce ve studentském konviktu a výpomoci v duchovní péči, z místa hofmistra se však mlčky stáhl pro přemíru povinností, na něž už nestačil. V červenci 1965 utrpěl těžký srdeční infarkt, jehož následky už pocíťoval natolik trvale, že víceméně kdykoli tušil svůj náhlý konec. To, že byl českobudějovickému biskupovi při několika delších častých návštěvách ve Vyšším Brodě přidělen jako opatrovník, vyneslo mu jmenování biskupským notářem. Práci tak obtížený kněžský život se tím uzavřel. Hospodin (v originále "Gott der Herr" - pozn. překl.), jenž ho nyní povolal k sobě, kéž mu odplatí jeho příkladnou kněžskou věrnost! My pak ho chceme uchovat trvale v paměti.

Glaube und Heimat, 1968, s. 138-139 Zdroj: Kohoutí kříž (www.kohoutikriz.org), překlad Jan Mareš, elektronická verze Ivo Kareš, Jihočeská vědecká knihovna v Českých Budějovicích © 2001-2019



OBECNÍ ÚŘAD HORNÍ DVOŘIŠTĚ PŘIJÍMÁ DO 17. 12. 2019
OBJEDNÁVKY NA

PRODEJ VÁNOČNÍCH STROMKŮ

(SMRK, BOROVICE)

A

PRODEJ VÁNOČNÍCH KAPRŮ

(přednostně budou obslouženi lidé, kteří si kapra objednali)

PRODEJ BUDE s největší pravděpodobností v pondělí 23. prosince ve 13 hod.
(přesný termín bude upřesněn)



Vánoční přání starosty obce



Vážení spoluobčané!

Prosincové číslo obecního zpravodaje je poslem, který nám oznamuje příchod dvanáctého, a tedy posledního měsíce letošního roku. Pro některé to je období zklidnění, adventu a duševní pohody. Jiní naopak trpí nedostatkem času, protože v práci se musí stihnout vše, co bylo na letošní rok naplánované. K tomu ještě nakoupit dárky, sehnat stromček, kapra a napéct cukroví. Někdy to je pěkný shon a mnozí z nás, ale především ženy, si možná oddychnou až po štedrovecerní večeři. Věřím, že rozsvícený stromček a radost z rozdaných dáreků bude pro nás odměnou a potěšením.

Pro všechny školáky jsou Vánoce ve spojení s prázdninami a zimními radovánkami vítaným dárkem za školní „trápení“. Vánoce jsou však také časem, kdy si připomínáme tradice a kdy zazní koledy. Ani na to bychom neměli zapomínat. Doufám, že i vánoční strom před obecním úřadem pomůže vytvořit příjemnou atmosféru v naší obci.

Vážení, přeji vám všem, abyste konec roku zvládli bez velké nervozity a stresu. Přeji vám také, abyste Vánoce prožili v klidu a v pohodě se svými blízkými a mnoho štěstí, zdraví a úspěchů v příštím kalendářním roce.

starosta Zdeněk Kemény

Plánované akce

22. 12. 2019	Živý betlém v 17.00 hod. na návsi
24. 12. 2019	Půlnoční mše a koncert ve 21:30 hod. v kostele
08. 02. 2020	Masopust, Maškarní bál /bližší informace budou na plakátech

ŽIVÝ BETLÉM



*Staňme se na malou chvíli poutníky
a připomeňme si zrození Ježíška
uprostřed kouzelné atmosféry
vánočních svátků...*

Kdy: 22. 12. 2019 v 17.00 hod
Kde: náves Horní Dvořiště



Rozpis svozu komunálního odpadu 2020 - Technické služby Kaplice spol. s r.o. - tel.: 380 425 722

Leden

P

Ú

S

Č

P

S

N

6

13

20

27

7

14

21

28

1

8

15

22

29

2

9

16

23

30

3

10

17

24

31

4

11

18

25

5

12

19

26

Únor

P

Ú

S

Č

P

S

N

3

10

17

24

4

11

18

25

5

12

19

26

6

13

20

27

7

14

21

28

1

8

15

22

29

2

9

16

23

Březen

P

Ú

S

Č

P

S

N

2

9

16

23

30

3

10

17

24

31

4

11

18

25

5

12

19

26

6

13

20

27

7

14

21

28

1

8

15

22

29

Duben

P

Ú

S

Č

P

S

N

6

13

20

27

7

14

21

28

1

8

15

22

29

2

9

16

23

30

3

10

17

24

4

11

18

25

5

12

19

26

Květen

P

Ú

S

Č

P

S

N

4

11

18

25

5

12

19

26

6

13

20

27

7

14

21

28

1

8

15

22

29

2

9

16

23

30

3

10

17

24

31

Červen

P

Ú

S

Č

P

S

N

1

8

15

22

29

2

9

16

23

30

3

10

17

24

4

11

18

25

5

12

19

26

6

13

20

27

7

14

21

28

Červenec

P

Ú

S

Č

P

S

N

6

13

20

27

7

14

21

28

1

8

15

22

29

2

9

16

23

30

3

10

17

24

31

4

11

18

25

5

12

19

26

Srpen

P

Ú

S

Č

P

S

N

3

10

17

24

31

4

11

18

25

5

12

19

26

6

13

20

27

7

14

21

28

1

8

15

22

29

2

9

16

23

30

Září

P

Ú

S

Č

P

S

N

7

14

21

28

1

8

15

22

29

30

2

9

16

23

3

10

17

24

4

11

18

25

5

12

19

26

6

13

20

27

Říjen

P

Ú

S

Č

P

S

N

5

12

19

26

6

13

20

27

7

14

21

28

1

8

15

22

29

2

9

16

23

30

3

10

17

24

31

4

11

18

25

Listopad

P

Ú

S

Č

P

S

N

2

9

16

23

30

3

10

17

24

4

11

18

25

5

12

19

26

6

13

20

27

7

14

21

28

1

8

15

22

29

Prosinec

P

Ú

S

Č

P

S

N

7

14

21

28

1

8

15

22

29

30

2

9

16

23

3

10

17

24

31

4

11

18

25

5

12

19

26

6

13

20

27

Odpad se vyváží od pondělí do pátku i ve dnech svátků!

SKLO 1.část - 1x4 týdny (D.Dvořiště, H.Dvořiště, Rožmberk, Rožmitál, Malšín, Bujanov, Omlenice, Malšské údolí, 1.Máje, Míru, Na Vyhliďce)

Rozpis svozu komunálního a separovaného odpadu 2020 - Technické služby Kaplice spol. s r.o. - tel.: 380 425 722

Leden

P		6	13	20	27
Ú		7	14	21	28
S	1	8	15	22	29
Č	2	9	16	23	30
P	3	10	17	24	31
S	4	11	18	25	
N	5	12	19	26	

Únor

P	3	10	17	24
Ú	4	11	18	25
S	5	12	19	26
Č	6	13	20	27
P	7	14	21	28
S	1	8	15	22
N	2	9	16	23

Březen

P	2	9	16	23	30
Ú	3	10	17	24	31
S	4	11	18	25	
Č	5	12	19	26	
P	6	13	20	27	
S	7	14	21	28	
N	1	8	15	22	29

Duben

P		6	13	20	27
Ú		7	14	21	28
S	1	8	15	22	29
Č	2	9	16	23	30
P	3	10	17	24	
S	4	11	18	25	
N	5	12	19	26	

Květen

P	4	11	18	25
Ú	5	12	19	26
S	6	13	20	27
Č	7	14	21	28
P	1	8	15	22
S	2	9	16	23
N	3	10	17	24

Červen

P	1	8	15	22	29
Ú	2	9	16	23	30
S	3	10	17	24	
Č	4	11	18	25	
P	5	12	19	26	
S	6	13	20	27	
N	7	14	21	28	

Červenec

P		6	13	20	27
Ú		7	14	21	28
S	1	8	15	22	29
Č	2	9	16	23	30
P	3	10	17	24	31
S	4	11	18	25	
N	5	12	19	26	

Srpen

P	3	10	17	24	31
Ú	4	11	18	25	
S	5	12	19	26	
Č	6	13	20	27	
P	7	14	21	28	
S	1	8	15	22	29
N	2	9	16	23	30

Září

P		7	14	21	28
Ú	1	8	15	22	29
S	2	9	16	23	30
Č	3	10	17	24	
P	4	11	18	25	
S	5	12	19	26	
N	6	13	20	27	

Říjen

P		5	12	19	26
Ú		6	13	20	27
S		7	14	21	28
Č	1	8	15	22	29
P	2	9	16	23	30
S	3	10	17	24	31
N	4	11	18	25	

Listopad

P	2	9	16	23	30
Ú	3	10	17	24	
S	4	11	18	25	
Č	5	12	19	26	
P	6	13	20	27	
S	7	14	21	28	
N	1	8	15	22	29

Prosinec

P		7	14	21	28
Ú	1	8	15	22	29
S	2	9	16	23	30
Č	3	10	17	24	31
P	4	11	18	25	
S	5	12	19	26	
N	6	13	20	27	

Odpad se vyváží od pondělí do pátku i ve dnech svátků!

SKLO 1.část - 1x4 týdny (D.Dvořiště, H.Dvořiště, Rožmberk, Rožmitál, Malšín, Bujanov, Omlenice, Malšské údolí, 1.Máje, Míru, Na Vyhliďce)

PAPÍR - 1x14 dní

PLAST - pravidelně každé pondělí